

1 TIMOTEO

Yi Jayijpi Necy Huidibi San Pablo Yajnigujxy Timoteo

¹ Ich Pablo, Cristo Jesús xyaj'apóstol'ajtpich. Yi Dios huidibi xyñihuaanim xyyajñidzoocim ajt n'alma, etz Cristo Jesús huidibi xymöhuaanim jugy'ajtin huinixibi, yi' ajcxy ti xyajñibicyich co yi' y'ayuc ngapxhuäcxibich. ² Cham ich miich nijayiy Timoteo. Jadu'n njihuüy nej ich miich ngi'm'ung'adyii, co miich Dios ytiy'ajt ti mbaady ma ich. Huen Dios Teedy etz Cristo Jesús ich ajt nhuindzin may'ajt tunipy miid miich, huen xypa'ayoohuipy etz xyajjotcugihuipy.

Nijëjity jäy yaj'ixpicy huidibi ca' ytiy'ajtity

³ Hui'mi' miich jim Efeso, jadu'n nej nimay je taabi anajty ndzona'ñich jim Efeso nñicxa'ñich anajty Macedonia. Hui'mi' jim, jigix mgapx'adugipy je jäy huidibi najtzcaxiib je ayuc ca'p ytiy'ajtity. ⁴ Mgapx'adugipy je nigoobi y'ayucity. Mgapx'adugipy yi' ajcxy huidibi tzachnigapxp tzachnimiydacpy yi' judiojäy ajcxy y'ayuc jadu'n nej huidibi ñi'ap'ajtpy ñideedy'ajtpy ajcxy. Yi jadu'mbi ayuc nigoob yajhuinma'ñydigoy pinjaty ixpijcp Dios ytiy'ajt.

⁵ Jadu'n Dios tzocy co huen jäy ajcxy naychojctäyiii miid oyjot oyhuinma'ñ. Huen ajcxy Dios yajmij'aty janch cixyot huinijot. Co pin yajmij'aty Dios janch cixyot huinijot, ooy ajcxy oy ñayjihuiiyigixy. ⁶ Nijëjity jäy ajcxy ti ixmajtzn je Dios ytiy'ajt, ti ajcxy jijptigiyiñi je ayuc huinma'ñ huidibi ca'p choobaady. ⁷ Ooy yi' ajcxy jayaj'ixpiga'ñ yi Dios ycötujcin, ni ca' huinjihuüyigixy huidibi ycapxcixyp, ni huidibi ajcxy ñigapxpejtpy.

⁸ Hich ajcxy nnejhuiiyim co yi Dios ycötujcin oy yi' pen nyajtunim nej ypadyii nej ytiy'ajtity. ⁹ Nejhuiiyim co yi Dios ycötujcin ca' yi' tzaachytuñ oyjäydijc, jëyi tzaachytuñ pin ca' capxymidoy Dios, pin midundigooyb Dios ycötujcin. Je Dios ycötujcin chaachytumyb jäy huidibi ca' cuydungixy, jäy ajcxy huidibi ca' ytudägyity, jäy huidibi ca' capxymidoogixy Dios, jäy huidibi pocytungixy, jäy huidibi ca' huindzigi'ñ yajtungixy miid Dios, jäy ajcxy huidibi capxtigooyb, huidibi ytaj yteedy yaj'öccixy, huidibi jäy yaj'öccixy. ¹⁰ Je Dios ycötujcin chaachytumyb pin migapxtigooyb töxyjäydijc etz yëydijctijc, huidibi miyëydijc ymähua'ñ. Dios nañ chaachytumyb je jäy huidibi jäy majtzip etz toognaxy, chaachytumyb indaacpidijc etz nihuambejtpidijc. Je Dios chaachytumyb jacjadyii jäy huidibi y'ayuc ca' ytiy'ajtity nej Dios tiy'ajt miidity. ¹¹ Jadayaabi tiy'ajt huätzpi oybi tügiiyb miid Jesucristo y'ayuc ytiy'ajt oybi huidibi ich nDios, je conuucxy yTeedy, ti xyyajni bicyich co ngapxhuäcxibich.

Pablo yjäygidacpy co Dios may'ajt ti tuñ miid yi'

¹² Ooy njäygidägyich co ich ajt nhuindzin Cristo Jesús ti xyajmicpicyich, yi' ti xy'ijxtiiyich, yi' ti xyajni bicyich Dios y'ayuc co ngapxhuäcxpich. ¹³ Hich jecy'ajty jibic anajty nigapxy ni'ojiiyich Jesús. N'ixhuidijty nbahuidijtyich Jesús yjäy. Hich yi' ajcxy nmidundigooyich. Ti yi' Dios xypa'ayooyich com ich jadu'n anajty ti n'adich miid co nganejhuiiyich je tiy'ajt, ngamibicyich Jesús ngamijpidägyich Jesús. ¹⁴ Paady ycixpi ich ajt nHuindzin Dios may'ajt oy'ajt ti tuñ mijcajee miid ich, co ti xyajmibicyich Jesús. E Jesús ti xymöyich tzojcin jihuuiyin miid yi' yjäy ycixpi.

¹⁵ Ooy jada yjanchity, e nidüg'óciy jäy ajcxy jëbi mibijccixy co Cristo Jesús miiñ ya naaxhuiñ co ya-

jpcynihuädza'ñ pocyjäydijc. E ñich niği pocy nmüdidyich ca'ydi ni pinjäy. ¹⁶ Miid jada ycixpi Dios ti xypa'ayooyich ti xymimecxtucyich, jigix co jäy ajcxy ijxip nej Dios ti ytuñ miid ñich, huin'it ajcxy mijpidägipy yi' y'ayuc etz ypaadipy jugy'ajtin huinixibi ma Jesús. ¹⁷ Paady chojcpy co ngömayim Dios, je rey huidibi ane'mb huinixi, huidibi niminaa yca'o'cy, etz nipin ca'ixy. Je Dios tügpajc huidibi Dios'ajtp huen ycömay'idipy cham etz tüg'óciy xii tiempo huidibi mimb cidacp.

¹⁸ Timoteo, ooy ñich miich ndzocy njihuüy. Jada ayuc ñich miich nyajnimaydaayb. Mihuindinähuiip Dios y'ayuc ca' mhuinma'nydigoyipy. Mguydunipy jadu'n nej Dios y'ayucnajtzcaxiiby xy'ihuijy xycapxhuijy co mdung mnimajch. ¹⁹ Mihuindinähuiip Dios y'ayuc ytiy'ajt, huin'it ca' jibic mnayjihuihuüyb, jadu'n nej ajcxy jadyii huidibi nejhuüyb je tiy'ajt, e ca' cuydungixy, e jadu'nyi yhuinma'nydigoooygixy. ²⁰ Jadu'n nej Himeneo miid Alejandro ajcxy jaty, huidibi ñich ti nyajcidigüygixy je mujcu', jigix ajcxy yhuinma'nymedzipy, ca'ydi yajjotma'tcixy Dios.

2

Jadu'n nej jëb Dios nmibijctzoohuim

¹ Yi' njatyajnimaaayb co ooy ycopicyity capxtaaccixy mibijctzoogixy Dios etz yajnajxcixy Dioscojuyip miid tüg'óciy jäy ajcxy ycixpi. ² Copicy nnibijctzoohuim ma Dios: reydiyc, ane'mbidijc etz codungdiyc, jigix jëbi jotcuyc ndzinaayim, ca' ma tzip. Co jadu'n nduunim, yi' anajty ngoduunim Dios y'ayuc, etz huin'it tiydudägy ndzinaayim. ³ Com yi'jadu'mbi huinma'ñ ooy yi' y'oyity, e Dios huidibi ñich ajt n'alma yajnidzoocp, oy yi' jäygidägy. ⁴ Dios chojcpy co tüg'óciy je jäy ajcxy huen y'alma nidzoocixy, huen ijxcixy nejhuüygixy Dios y'ayuc ytiy'ajt.

⁵ Tüg je' je nHuindzin'ajtim Dios, etz tüg je' je huingapxpi huidibi jëbi ytigÿy ma Dios miid ïich ajt ycixpi, etz huidibi jëb Dios y'ayuc capxnajxy ma ïich ajt: je huingapxpi, je' je' je jäy, je Cristo Jesús. ⁶ Cristo Jesús nayyojxi naydooci miid ïich ajt nbocy ycixpi, ñaygÿyejci huen jäy yaj'ögyii, jigix jëb ïich ajt nbidziimim ma je mujcu' anajty ci'am xymiid'ajtim. Jadu'n nej Dios cham jäy yajnejhuÿy co je tiempo yhuaad'ajtni, ⁷ paady Dios ti xyajnißicyich ngapx-huäcxibich y'ayuc ytiy'ajt, etz Jesús xy'apótol'adyiijich. Je tiy'ajt jada ngapxich, ca' n'indägyich. Ti xyajnißicyich jada tung nej jëb huaad nyaj'ixpicyich, nej jëb huaad mißijccixy Dios, etz nyaj'ixpicyich Dios ytiy'ajt ma yi jäy ajcxy huidibi ca' yjudíoßäyity.

⁸ Ndojcpych co yi yëdijctijc huen mißijctzoogixy ojadajtcixy Dios ma tüg'óciy naymujctac miid oyjot oy-huinma'ñ, ca' y'adzip y'ahuan'nity, ca' y'ametz yjot-metzity. ⁹ Nañ jadu'n ndojcypich co yi töxyjäydijc huen yhuit yxojx yajtungixy nej ypadyii, huidibi quipxaady ajcxy paatip. Huen yhuit yxojx pidaaccixy nej töxyjäydijc huidib tudägyip. Huen ycöhuay cüdägy caaxigy nej ypadyii, ca' ymiügütijc huinnaxtugipy miid yhuit yxojx, ca' nayxóxigixy miid oori, miid perla, e miid tijaty ooy choohuity. ¹⁰ Ca' huaad töxyjäydijc ñaygömáygixy miid yhuit yxojx, huen janch yajcömaygixy miid y'oyjäy'ajtin, jadu'n nej je jäy ajcxy tungixy huidibi ti ñaygÿyéjigixy cixyjot huinißot ma Dios. ¹¹ Co jäy ajcxy yaj'ixpicy Dios y'ayuc ma je naymujctac, huen töxyjäydijc ajcxy amoyñi amidoo'ijtcixy miid yungnaxy yjot yhuinma'ñ. ¹² Yi töxyjäydijc ca'p niducyich yaj'ixpigipy jäy ajcxy ma je naymujctac. E ni ca' ypadyii nicxy yëdijc ane'my. Huen ajcxy amoyñi y'ity. ¹³ Dios jayijp yajcojy Adán, jac'axam Eva, paady ycopicy yi yëdijctijc huen ane'my

yi töxyjäydijc. ¹⁴ Adán ca' yajtzu'ijxy. Eva yajtzu'ijx, je' ca' Dios capxymídoy. ¹⁵ Paady yi töxyjäydijc ca' ypanyi nicxy nigohuajc'aty yi mibijcpidijc. Dios jotcujc ñayjihuiyii miid co jëyi y'ung'ijxcixy, etz yajmij'ajtcixy Dios, etz tzojctaaygixy ymigügtijc, etz huen ajcxy cuydungixy Dios y'ayuc ytiy'ajt, etz huen tudägy jäy'ajtcixy miid oyjot oyhuinma'ñ.

3

Nejjëbi ytungixy huidibi ajcxy nigohuajc'ajtp

¹ Tiy'ajt jada nej jäy yminaangixy. Pen ji pin najt-zogiy nigohuajc'ada'ñ yi mibijcpidijc tüg yi' oybi anajty ytunamyb. ² Pin nigohuajc'ajtp yi mibijcpidijc ooy ycopicyity je' jadu'n naydijjib huidibi ca' ti tundigoy, huidibi tüg töxyjäy miid ca'p ycanaagity, huidibi huijycujc jäy'ajtp, huidibi miid oybi yhuinma'ñ etz tudägy pi yhuinma'ñ, huidibi oyyäy'ajtin tumb, huidibi jajtp nej jäy ajcxy yaj'ixpigipy. ³ Pin nigohuajc'ajtp chojcpy tüg jäy huidibi ca' y'amügity, huidibi ca' yhuindzipity, huidibi yajtumb mecxtujcin, huidibi ca' chipcapxy y'ahua'ngapxy, huidibi ca' ti adzocy. ⁴ Pin nigohuajc'ajtp chojcpy tüg jäy huidibi tiydudägy tzinaayb ma yjiin ytiyc, huidibi y'ung y'anäg yajtzinaayb nicy yxeemy. ⁵ Pen ca' jaty nej y'ung y'anäg migapx ane'mip ma yjiin ytiyc, ¿nej oc'ane'ma'ñ yi mibijcpidijc? ⁶ Nañ ca'p yjējity huidibi namni mibicy Dios y'ayuc ytiy'ajt. Ycadimjegyity nicxy ooy amij agix ñayjihuiyii, e nicxy camadägy je ane'min, e yjadipy jadu'n nej Satanás yjajty co jibic tumb ñayyajhui'mi miid Dios. ⁷ Chojcpy tüg jäy huidibi nidüg'óciy je mayjäy oy ixiip. Pen ca' yjadu'nity nicxy pin yxiyii, e chi jada anajty je mujcu' ti ymimadägyii co jäy jibic ñigapxiyb.

Yi mutz tungmiid nañ chojcpy huidibi oyjot oy-huinma'ñ miid

⁸ Yi mutz tungmiid huidibi yajpat ma mibijcpidijc chojcpy jäy tudägypi, huidibi nicy xeemy jäy'ajtp, huidibi ca' jäy'aty aguejtmiñ aguejtxipy, huidibi ca' y'amügity, huidibi ca' y'adzocy ca' y'ameeñity. ⁹ Huen naybidáacigixy cixyjot huinijot ma je tiy'ajt janchypi. Je tiy'ajt huidibi je mayjäy ca' huinjihuüy. Je tiy'ajt huidibi iich ajt nmibijcim. Je' chojcpy pinjaty huidibi ca' ti jibicpi jot'adyii huinma'ñ'adyii. ¹⁰ Pinjaty mutztung yajnicxamb, jayijp jot'ix huinma'ñ'ix pen tudägy yhuinma'ñ. Huin'it jëbi mdungmöy. ¹¹ Yi mutz tungmiidpi ytöxyjic chojcpy co huen tudägy jäy'aty, huidibi ca' ñigapx ñi'ojjy ymigüg, huidibi nicy xeemy jäy'ajtp, huidibi cuydun-daayb tüg'óciy. ¹² Yi jäy huidibi mutztung yajnicxamb chojcpy tüg'jäy huidibi picy chinaayb, huidibi ca'p miidity metz o tugiig töxyjäy, huidibi y'ung y'anäg yajtzinaayb nicy xeemy, huidibi tiydudägy tzinaayb ma yjin ytijc. ¹³ Yi mutz tungmiidpi huidibi yajxon ytung cuydungixy, cömay yi' ajcxy idipy ma mibijcpidijc. Nañ ñigi ajcxy ixpijc'idich Cristo y'ayuc.

Dios mijhuinma'ñ tuun miid iich ajt ycixpi

¹⁴ Jada necy iich miich nyajniguejxyp. Njijp'ijxypich co tzojc nnicxa'ñich jim ma miich. ¹⁵ Pen ca' y'oyjy nej tzojc nnicxibich ma miich, ti yam nyajnijayjy je janchypi. Miid jada necy huaad jëbi nidüg nidüg mibijcpi yjäy'ajtigixy ma yi mibijcpidijc huidibi mijpidacp Dios juugypi, je Dios huidibi huijtz'ijttaayb etz cohuandaayb je tiy'ajt janchypi. ¹⁶ Janch tiy'ajt jada co mij yi' yi Dios y'ayuc ytiy'ajt huidibi ti xyajnejhuüyim, je huidibi jecy'ajty ca' pin nejhuüy. Je tiy'ajt huidibi xyajnejhuüyim co quexy y'ung ya naax-huiñ.

Dios y'ung hue' je' yaj'ijxy miid ñinix. Tudägy nayguëxici miid Dios yjihui'ñ ymic'ajt. Je Dios y'angeles ajcxy ti ixyii. Ti yaj'nigapxy yajnimiydägy Dios y'ung ma huidibi ca' yjudiojäyity nañ ti jäy yajmij'ajtcixy Dios y'ung ya naax-huiñybi. E ti ycobigyii tzajpjoty ma yi oybi it.

4

Mayjäy ixmadza'ñ yi Dios ytiy'ajt

¹ Yi Espiritu Santo minaan co anajty je xii tiempo ycixa'ñ, mayjäy ixmadzaangixy yi Dios y'ayuc ytiy'ajt. Mijpidaaccixy anajty jäy ajcxy y'ayuc huidibi yi huin'ñimbi etz ca'oybi ytiy'ajt miid. ² Jada jäy ajcxy miid anii anajty naybidáacigixy nej ytudägyity, e ca' anajty yjanchity. Ca' ajcxy nej ñayjihuiyii co ajcxy ytigiiy anidaacpi. Ti jadu'n yhuinma'ñypidaaccixy janch mic. ³ Yi' ajcxy ymina'ñ co ca' huaad jäy ypijccixy, etz ca' huaad caaygixy nijëjity caayin uucin. Yi caayin uucin Dios yi' ti conucxy jigix jëbi jäy ajcxy huidibi mibijccixy etz huinjihuiygixy je tiy'ajt, jëbi yajnajxcixy Dioscojuyip ma Dios etz cöbigipy ajcxy agujc jotcujc je caayin uucin. ⁴ Tüg'óciy huidibi Dios ti yaj'oyiy, oy yi'. Ca' huaad pin ymina'ñ co ca' y'oyity. Agujc jotcujc ngöbajcim, jëyi nyajnajxim Dioscojuyip ma yi'. ⁵ Dios ymina'ñ co huen huidibi caayin huidibi uucin ooy y'oy yi'. Jëyi co nyajnajxim Dioscojuyip, e huin'it Dios conuucxy je caayin uucin.

Ca' ajcxy mmijpidägip yi nigoobi'ayucity

⁶ Pen miich ajcxy jada ayuc jada tiy'ajt myajnimaaayb yi migügtijc, oy anajty mduñ ma Cristo ytung. Co jadu'n myaj'ixpicy Dios y'ayuc janch cixyot huinjot, chi anajty myajyeegy yi mmibajcin. Ca' mjäydigoyipy yi oybi ayuc

huidibi nyajnimaa**yb**, huidibi ayuc mbanicxyp mbayöyp. ⁷Ca' mmijpidägy yi nigoobi'ayucity huidibi ca' choobaady ma Dios. Panicxi' payöyi' Dios ytiy'ajt. ⁸Jac'oy co n'ixpijcin Dios y'ayuc, ca'ydí co ninicx ymic'ajt nbaatim. Co yajyujctäy jäy ñinicx, chi ñinicx ymic'ajt paady jëyi. Co n'ixpijcin nguyduunim Dios ytiy'ajt, chi tiy'ajt nbaatim nej ya naaxhuiñ ndzinaayim, etz nañ jadu'n nbaatim jadüg jugy'ajtin ma Jesús co anajty n'o'cim. ⁹Jada tiy'ajt huidibi ti nyajnimäy, janch tudägy jada, jëbi ngöbijaayim, e nidüg nidüg jëbi mibijccixy. ¹⁰Paady nduunim n'ayoohuim oy pin xyca'ixaanim. Njijp'ijxim co je Dios huidibi jugy'ijtp xyajnidzögaanim n'alma. Jëyi yajnidzögipy ajcxy y'alma huidibi mijpidaacip Dios y'ayuc.

¹¹Yajnima' yi migügtijc huen cuydundaaygixy jada ayuc. Yaj'ixpic jada tiy'ajt. ¹²Huen jäy ajcxy m'ayuc xymijpidaaci, oy miich mutz anäcinity. Myegipy ijxpejt ma migügtijc nej jëb huaad ycapxcixy ymiydaaccixy, nej jëb huaad ytungixy, jadu'n nej jëb huaad oyjäy'ajtin tungixy, jadu'n nej jëb huaad mibijcin yajtungixy ma Dios, jadu'n nej jëb huaad huädz yhuinma'ñ miid'ajtcixy. Co jadu'n mdunipy, huin'it ajcxy mijpidägipy miich m'ayuc. ¹³Mabaad iich anajty nicxy ma miich, capx Dios ñecy ma yi naymujctac, capxhuäcx etz yaj'ixpic yi tiy'ajt. ¹⁴Yajtun yi huij'ajt cujc'ajt huidibi Dios xymoy je taabi je mibijcpidijc mijtungmiidpi xycinixajy, e xy'ayucmoy xymic'ajtmoy ajcxy miid je Espíritu Santo ymic'ajt.

¹⁵Naybidägii yajcopijc tüg'óciy huidibi ti nyajnimäy, e niguëxigipy mayjäyduum co ti yajxon m'ixpicy je tiy'ajt. ¹⁶Nayguend'adii miich ooy ci'm, nañ jadu'n nayguend'adii ma yi Dios ytiy'ajt, ca' m'ixmach Dios y'ayuc. Co miich jada mdunipy ci'm anajty nayajnidzögyii, nañ jadu'n anajty myajnidzooccixy huidibi anajty ajcxy amidoo'ijtp miich m'ayuc.

5

Nej jëbi huaad migügtijc m'ihuijipy mgapxhuijipy

¹ Ca'p huinjijp m'ojip mij'anäctijc. Oy'amy ihuijicy capxhuijicy jadu'n nej jihuüy mdeedy'adyii. Nañ jadu'n yi yujcyecytijc ihuijicy capxhuijicy oy'amy jadu'n nej jihuüy mgi'mjuugy mgi'mmigüg. ² Yi mij'anäctijc ajcxy töxyjäybi nañ jadu'n oy'amy m'ihuijicy capxhuijicy, jadu'n nej jihuüy yi' ajcxy mdaj'adyii mdzitz'adyii. Yi töxy'anäctijc ajcxy mutz'anäcniþ miid'ijtcixy miid tudägyi mjot mhuinma'ñ.

³ Huen yi mibijcpidijc ajcxy yajmij'adipy etz pubedipy yi töxyjäydijc ajcxy co'ögypi, huidibi janch ni yþin ycaca'ty. ⁴ Pen jim töxyjäydijc co'ögypi huidibi miid y'ung etz y'oc'ung, huen ajcxy jaty nej ytaj ñambiid yajmij'adipy, huen oybi yajhuimbidipy miid ytaj etz ñambiid. Com yi jadu'mbi huinma'ñ Dios yjäygidacpy. ⁵ Je töxyjäy co'ögypi ca'p þin tim miidity, yi' yijp'ijxyp co Dios ypubediyb etz Dios ymibijctzooyb y'ojadajtpy jabom jabom xim tzuum. ⁶ Je co'ögy töxyjäy huidibi tzinaayb miid mayñax xondaacin, jadu'n Dios yajnaxyii jadu'n nej jihuüy y'ögity ytigoyity. ⁷ Yajnima' ajcxy huen cuydungixy Dios ytiy'ajt, jigix ca' jibic ajcxy yajnigapxy. ⁸ Pen ji þin huidibi yajmij'ajtp Dios, e ca' pubeda'ñ y'amigüg, pen ca' y'ung ytöxyijc yajxon ixxy may'aty, ca' yi' cuyduni Dios y'ayuc ytiy'ajt. Nigi anajty yjibicity nej ti y'idich ca'ydi jadu'n nej huidibi ca' ymibicy.

⁹⁻¹⁰ Yi töxyjäy co'ögypi ajcxy tiibi ytugi'px jimijtiy, jëbi mgojayiyyi yxii ma yi lista huidibi yi mibijcpidijc ypubedamyb. Yi mibijcpidijc ypubedamyb pen tüg ñäy anajty miiddzinäy, pen oyjot oyhuinma'ñ ymiid, pen ti y'ung yajxon yajyeegy, pen ti migügtijc mi'oyjäy'aty, pen ti

may'ajt tuñ miid Dios yjāy, pen ti pa'ayooy huidibi ayooob
huidibi jottigooyb, pen ti yajtüyöy yajxon nej ytiy'ajtiy.

¹¹ Yi co'ögy töxyjāy mutz'anācnibi ca' mgojayiipy yxii ma yi lista huidibi yi mibijcpidijc ypubedamyb. Pen capxytumb co tuna'ñ miid Cristo ycixpi tijaty tung ma naymujctac, ycajegyity co je oybi anajty yam y'octumyb, chi nijot'ajtni ypigaani, chi ytung ixmajtznip. ¹² Co yi mibijcpidijc ajcxy ca' jāygidaaci yi' ytung, chi jibic ñayjihuiyii co ca' cuyduñ y'ayuc nej ti ycapxytuñ miid yi Cristo Jesús. ¹³ Jadügnax ca' ytung yajcopicy, jēyi yhuidijtni jayjiin jaydijc, e ca' yi'yity, nañ jadu'n ymigüg nigapxni ni'oñiñi, capxni miydaacni huidibi ca' y'oyity. ¹⁴ Ndozocpyich co yi töxyjāy co'ögy mutz anācnibi huen pijccixy, huen tzinaaygixy jugy'ajtcixy yajxon, huen ung'ijxcixy anā'ijxcixy, huen yajxon cuend'ajtcixy yjiin ytiyc, jigix ca' ajcxy nihuambediib ni'oñihuiyb huidibi ca' Dios y'ayuc ixaani midohuaani. ¹⁵ Nijējity töxyjāy ajcxy co'ögypi ti ixmajtcixni Dios y'ayuc ytiy'ajt, e ti ajcxy jijptigiyyigixni yi mujcu' yhuinma'ñ.

¹⁶ Pen ji mibijcpidijc yēydijcpi o töxyjāybi miidity y'ajuugy y'amigüg co'ögypi, yi' je' paatip ixipy may'adipy je y'ajuugy y'amigüg co'ögypi, e ca' yaj'idipy ma yi mibijcpidijc nigixp. E jadu'n je' huaad je mibijcpidijc ajcxy pubejtcixy co'ögypi ca'p ti tim miidity.

¹⁷ Yi' ajcxy huidibi nigohuajc'ajtp yi mibijcpidijc huidibi yajxon tumb capxpaady y'idipy. Nigi ajcxy capxpaady y'idipy huidibi Dios y'ayuc capxhuācxip etz yaj'ixpicy. ¹⁸ Jadu'n yjaybetyity ma Dios y'ayuc: "Ca' huaad huajyuub y'ajen nbidaacim ma yam ten moody trigo miy co yajpajc'ada'ñ yi trigo tiim." Nañ jadu'n jadüg'it yjaybetyity: "Yi huidibi tumb paatip yi' ymuju'ñ." Jadu'n jada ayuc yhuimbizimy: Yi' huidibi yaj'ixpijcp

Dios y'ayuc paatip huen yajmujuy.

¹⁹⁻²⁰ Ca' mic'amy mdiydunipy pin tungmiidpi ma yi mibijcpidijc pen tügpajc huidibi xihuip. Ca' mdiydunipy pin tungmiidpi ixti cooni metz o tugiig testigo yquëxigipy pen janch ti ytundigooy. Pen ytundigooy yi huidibi nigohuajc'ajtp, capxpidzim mayjäydumb jigix jacjadyii chigi'ñ pijccixipy. ²¹ Jada tiy'ajt miich nyajnimaayb, Dios Cristo Jesús etz yi' y'ángeles ajcxy huidibi Dios ti huin'ijxcixy ñidiy'ajt'ajtcixy co yanchity jada ayuc. Co mbanicxip jada tiy'ajt, ca' huin'ixpety mdiydunip mdza-achytunip mibijcpidijc. ²² Ca' mic'amy mgñixajipy co myajtungbiga'nip jäy huidibi ca' m'ixy'adyii. Ycajecyity ypocytunipy, e tú'ciy mbocycähuaangixy miich miid yi'. Miich nayguend'adii jigix ca' mbocycähuipy.

²³ Miich Timoteo, pen pijcp mjot, tzo'y'adii hueen vino, com jac'oy yi' ca'ydi co m'ügipy huädz nii.

²⁴ Jadyii jäy huidibi jibic-huinma'ñ miid yajnejhuïhuipy yi' ajcxy yjibic-huinma'ñ ma anajty ca'ni yajtiyungixy. Jacjadyii jäy ca' yajnejhuïy yjibic-huinma'ñ ixti cooni yajtiyungixy. ²⁵ Nañ jadu'n jadyii jäy yajnejhuïhuip co oyjäy'ajtin anajty ti tungixy, jacjadyii jäy ca' mic'amy yajnejhuïhuipy co oyjäy'ajtin ti tungixy. Yi oyjäy'ajtin ca'p yi' yhui'mipy coyüch.

6

¹ Tüg'óciy tumbidijc huidibi ajcxy mibijcp huidibi ajcxy ijtp cojuyiy codoogiy, huen yajxon yajmij'ajtcixy yhuindzin. Pen ca' jadu'n tungixy, chi je huingjäydijc jibic nigapxaani ni'ojihuaani yi Dios etz yi' ytiy'ajt. ² Pen yi tumbi miid yhuindzin huidibi yajmij'ajtp Dios, ca' y'oyity co nixigipy yajxigipy yhuindzin. Huen ajcxy nigü yajxon yajmij'ajtcixy, com hue' je' Dios yjäy. Yi huidibi

nihuindzin'ajt ypadamyb je oybi huidibi je' ytumbi ytung'ajtpy. Jada tiy'ajt yaj'ixpic etz capxhuäcx.

*Jotcujc'ajt*in nbaatim ma Dios ytiy'ajt

³⁻⁴ Pen ji pin huingbi tiy'ajt yaj'ixpicy huidibi ca' ñay-badyii miid je Huindzin Jesucristo y'ayuc ytiy'ajt, e ni ycanaybadyii miid je tiy'ajt huidibi iich ajt nmijpidaacim, hue' jada nej tüg jäy huidibi amij agixip huidibi ca' ni ti nejhuiy. Chachnijot'aty tzip capx, e jadu'n yhuimbizimy jada tzip capxy co migüg ca' yaj'oy'ixy, chi ñaymidziptzoongixy nihuambejtcixy etz jibic nigapxcixy ymigügtijc. ⁵ Yi jadu'mbi jäy huidibi ca' mijpidägy Dios ytiy'ajt cojpy ymacxpy tzip capxy huidibi ca' ycixy ytigoy. Yhuinma'nydigoy ajcxy, ca' huijnihuuygixy tiy'ajt. Hue' ajcxy yaj'ixpicy Dios y'ayuc miid co ycomeen'adaangixy. Puhuäctuut miich jadu'mbi jäy ajcxy. ⁶ Co Dios y'ayuc ytiy'ajt nguydunim, hui'n'it jotcujc ndzinaayim, etz nbaatim oy'ajt mijpi. ⁷ Ni ti iich ajt ya naaxhuiñ ca' ti nmimiinim co nma'xung'ajtim, nañ ni ti ngaminicxim co n'o'cim. ⁸ Pen nmüid'ajtim caayin uucin huit tucxy, jëbi njotcujc'ajtim miid yi'yi. ⁹ Je' ajcxy huidibi ooy nijot'aty comeen'adii, hue' je' ajcxy jibic tumb ajcxy ycähua'ñ. Je' ajcxy chachtunamyb huidibi ca' oyhuinma'ñity, huidibi nayjotmayduunip. Ayo'n ajcxy ypadamyb, tigoyamb ajcxy y'alma. ¹⁰ Yi meeñy'adzojcin yi'je' yi jibic-huinma'ñ cop'ajtip. Miid yi meeñy'adzojcin may yi jäy huidibi jäy digoy Dios ytiy'ajt. Hue' je' ajcxy nayjotmayduunip.

Timoteo, tiydudägy mdzinähuipy miich

¹¹ Timoteo, Dios yjäy, cöguëg yi jäy huidibi miid yi jadu'mbi jibic-huinma'ñ. Tiydudägy mdzinähuipy, cuyduni Dios y'ayuc ycötujcin, mijpidäg Dios y'ayuc ytiy'ajt, tun oyjäy'ajtin, mihuindina' yi tung, miid'at mjot mhuinma'ñ yung naxy. ¹² Mic mjot mhuinma'ñ

pidäg ma Dios ytiy'ajt, ca' mjetmetzcïy. Tun jadu'n nej jäy huidibi nayboyicquípxigixy naymic'fjxigixy. Nijot'at cixyot huinjot yi jugy'ajtin huidibi m'alma ypadamyb ma Dios. Dios xyajniñicy jigix mgapxhuäcxip jada tiy'ajt. Ti miich mgapxypidzimy nej mmibicy mayjäyjoty. ¹³ Dios je huidibi yajjugy'ajttaayb tüg'óciy, yi' nidiy'ajt'aty co ooy ycopicyity jada ayuc jadu'n nej cham nyajniimaayb. Nañ jadu'n je Cristo Jesús je huidibi tiy'ajt capxypidzim ma Poncio Pilato ñidiy'ajt'ajt co oy ycopicyity jada ayuc jadu'n nej cham nyajniimaayb. ¹⁴ Copicy cuydun jada ayuc ane'min. Huädz mguydundähuipy, huädz myaj'ixpigipy je tiy'ajt jigix ca' pin jibic ni'ojihuipy Dios ytiy'ajt. Jadu'n mdunipy ixti cooni iich ajt nHuindzin Cristo Jesús ñayguëxigiiyb ya naaxhuiñ jadüg'oc. ¹⁵ Dios yajniuguëxigamyb Cristo Jesús mina anajty je tiempo yhuaad'aty. Dios je' je mij'ane'mbi, je mijpi rey, etz je mijpi huindzin. Yi' je' je Huindzin Dios huidibi ane'mdaayb. ¹⁶ Yi' je' tügpajc je jugy'ajt cop ymiid. Yi' ijtp ma je tiicxin je jajin huidibi ca' pin huaad ninej mihuingoñ. Janch ni tüg jäy ti ca' ixy, e ni ca' ixa'ñ. Yi' je' cömay'idipy etz yi' ane'mdaayb tüg'óciy. Amén. Jadu'n jada.

¹⁷ Yi' comeñydijc huidibi jadachambi tiempo tzinaayb jugy'ajt, nima' miich yi' ajcxy co ca' huaad amij agix ñayjihuiyigixy, ni ca' nigí adzojccixy anaxy yi' meeñ huidibi jadu'ñyi tigoydaayb. Huen ajcxy mijpidägy yi' Dios huidibi xymooyim tüg'óciy mijmay mijcajee jigix njotcuje'ajtim. ¹⁸ Huen yi' comeñydijc oybi tungixy, jigix ajcxy cömay ypidzimipy co oyjäy'ajtin tungixy. Huen ajcxy pa'ayoogixy ymigügtijc huidibi ca' ti miidity miid oyjot oyhuinma'ñ. ¹⁹ Co ajcxy jadu'n tungixpy, chi padaangixy je oybi huidibi miimb gidaacp. Ypadamyb

ajcxy je jugy'ajtin huinixiibi.

Timoteo, mijpidäg jada tiy'ajt

²⁰ Timoteo, mijpidäg jada xpijcin huidibi ti mya-jnibic'aty. Ca' mmijpidägipy yi nigoobi y'ayucity, yi huidibi ca' Dios huindzigiy. Ca' mmijpidägipy yi jäy huidibi ajcxy naybidaacip jadu'n nej jihuüy ooy yco-huinma'ñity, e ca' yjanchity, huidibi midzip'ajtp Dios ytiy'ajt. ²¹ Jadu'n nej nije' ajcxy panicxcixy jada ca'pi ytiy'ajtity, e jadu'ñi ñitigoy.

Huen Dios je oy'ajtin tuñ miid miich. Amén. Jadu'n jada.

El Nuevo Testamento en mixe de Coatlán

New Testament in Mixe, Coatlán (MX:mco:Mixe, Coatlán)

copyright © 1976 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Coatlán Mixe (Mixe, Coatlán)

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mixe, Coatlán [mco], Mexico

Copyright Information

© 1976, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Mixe, Coatlán

© 1976, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

